



ทะเบียนเลขที่ จ.๕๑๙๔/๒๕๖๕

ส.ค.๕

ใบสำคัญแสดงการจดทะเบียนการแก้ไขเพิ่มเติมข้อบังคับ

ใบสำคัญฉบับนี้ออกให้เพื่อแสดงว่า สมาคมสแกนดิเนเวียน โซไซตี้ สยาม สำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ ณ เลขที่ ๒๕๓ อาคาร ๒๕๓ อโศก ชั้น ๑๗ ห้อง ๑๗๐๑ ถนนสุขุมวิท ๒๑ (อโศก) แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพมหานคร มีการแก้ไขเพิ่มเติมข้อบังคับของสมาคม และนายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร ได้รับจดทะเบียนการแก้ไขเพิ่มเติมข้อบังคับของสมาคมตามมาตรา ๘๔ แห่งประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์แล้ว ดังต่อไปนี้

แก้ไขเพิ่มเติมข้อบังคับ ข้อ ๑ , ๒ , ๔ , ๕ , ๗ , ๘ , ๑๐ , ๑๑ , ๑๒ , ๑๓ , ๑๗ , ๒๐ , ๒๑ และ ข้อ ๒๙ ความว่า

ข้อ ๑ สมาคมนี้มีชื่อว่า “สมาคมไทย-นอร์ดิก” โดยใช้อักษรย่อในภาษาไทยว่า “ทีเอ็นเอ” ชื่อภาษาอังกฤษว่า “THAI-NORDIC Association” โดยใช้อักษรย่อในภาษาอังกฤษว่า “TNA”

ข้อ ๒ เครื่องหมายของสมาคมมีลักษณะเป็นรูปเรืออยู่ตรงกลางของวงกลมสองวงซึ่งซ้อนกัน ระหว่างวงกลมทั้งสองวง มีอักษรคำว่า “THAI-NORDIC ASSOCIATION” ล้อมรอบวงกลม และมีอักษรคำว่า “สมาคมไทย-นอร์ดิก” อยู่ด้านล่างวงกลม ดังรูปข้างล่างนี้



สมาคมไทย-นอร์ดิก

ข้อ ๔ วัตถุประสงค์ของสมาคม เพื่อ

- ๔.๑ ทำหน้าที่เป็นสมาคมระหว่างชาวไทยและชาวนอร์ดิกที่พำนักอาศัยในประเทศไทย
- ๔.๒ ส่งเสริมกิจกรรมการกุศลและสาธารณประโยชน์ทางสังคม
- ๔.๓ ส่งเสริมการจัดกิจกรรมกีฬาและสันทนาการสำหรับสมาชิกที่สนใจ
- ๔.๔ เป็นแหล่งเผยแพร่ข่าวสารของกลุ่มประเทศนอร์ดิก
- ๔.๕ ทำหน้าที่ให้คำปรึกษาและแนะนำแก่ชาวนอร์ดิกที่อาศัยพำนักในประเทศไทย
- ๔.๖ สนับสนุนและให้ความร่วมมือกับสมาคมชาวนอร์ดิกอื่น ๆ โบสถ์ และหอการค้าอื่น ๆ

ในประเทศไทย

๔.๗ ไม่ดำเนินการเกี่ยวข้องกับการเมืองแต่อย่างใด

๔.๘ ถูกรองการคุ้มครองสิทธิ หรือสิทธิใด ๆ เหนืออสังหาริมทรัพย์ และทรัพย์สินอื่นใด รวมทั้งใช้ประโยชน์ และ/หรือจัดการโดยประการอื่นใดซึ่งทรัพย์สินดังกล่าวในการดำเนินการต่าง ๆ ตามวัตถุประสงค์ของสมาคม

/ข้อ ๕ สมาชิก ...

ข้อ ๕ สมาชิกของสมาคมมี สอง (๒) ประเภท คือ

๕.๑) สมาชิกสามัญ มีลักษณะดังต่อไปนี้

- ก) เป็นผู้ที่มีสัญชาติในกลุ่มประเทศนอร์ดิกซึ่งพำนักอาศัยอยู่ในประเทศไทย
- ข) เป็นผู้ที่มีสัญชาติในกลุ่มประเทศนอร์ดิกซึ่งเคยอาศัยพำนักอยู่ในประเทศไทย และได้ย้ายถิ่นที่อยู่ไปจากประเทศไทยแล้ว
- ค) เป็นผู้ที่มีสัญชาติไทยซึ่งมีความสัมพันธ์ที่สามารถพิสูจน์ได้กับกลุ่มประเทศนอร์ดิก
- ง) เป็นบุคคลที่มีได้มีสัญชาติไทยหรือสัญชาติในกลุ่มประเทศนอร์ดิก ซึ่งเป็นที่ยอมรับและได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการ ทั้งนี้จำนวนของผู้ที่มีได้มีสัญชาติไทยหรือสัญชาติในกลุ่มประเทศนอร์ดิกดังกล่าว ไม่ควรเกินร้อยละ ๑๐ ของจำนวนสมาชิกทั้งหมดของสมาคม
- จ) สมาชิกประเภทครอบครัว ได้แก่ บุคคลที่เข้าเงื่อนไขในการเป็นสมาชิกสามัญตามลักษณะที่ระบุข้างต้น รวมทั้งคู่สมรส และ/หรือบุตรของบุคคลดังกล่าว ซึ่งจะต้องประกอบด้วยคุณสมบัติตามที่ระบุในข้อ ๖ ด้วย

๕.๒) สมาชิกกิตติมศักดิ์ มีลักษณะดังต่อไปนี้

- ก) เป็นผู้ที่มีอุปการคุณหรือสร้างประโยชน์พิเศษในการพัฒนาและการดำรงอยู่ของสมาคม ซึ่งสมาชิกกิตติมศักดิ์จะต้องได้รับอนุมัติจากที่ประชุมใหญ่

ข้อ ๗ ค่าธรรมเนียมและค่าบำรุงสมาคม

๗.๑) ค่าธรรมเนียมแรกเข้า

- ก) สมาชิกใหม่ทุกประเภท ไม่ต้องเสียค่าธรรมเนียมแรกเข้า

๗.๒) ค่าบำรุงสมาคมสำหรับสมาชิกสามัญ

- ก) ค่าบำรุงสมาคมรายปี ประเภทสมาชิกรายบุคคลปีละ ๑,๐๐๐ บาท
- ข) ค่าบำรุงสมาคมรายปี ประเภทสมาชิกครอบครัว ซึ่งรวมคู่สมรสและบุตร ปีละ ๒,๐๐๐ บาท สำหรับสมาชิกที่ได้รับการอนุมัติภายหลังจากวันที่ ๓๐ กันยายนของแต่ละปี ให้ชำระค่าบำรุงสมาคมสำหรับปีแรกเพียง ๕๐% ของอัตราค่าบำรุงสมาคม

๗.๓) สมาชิกกิตติมศักดิ์

- ก) ไม่ต้องเสียค่าธรรมเนียมและค่าบำรุงสมาคมแต่อย่างใด

ข้อ ๘ การอนุญาตให้เข้าเป็นสมาชิกของสมาคม

๘.๑) สมาชิกสามัญ

- ก) ผู้ประสงค์จะสมัครเข้าเป็นสมาชิกให้ยื่นใบสมัครตามแบบฟอร์มของสมาคมต่อคณะกรรมการของสมาคมโดยทางออนไลน์
- ข) ผู้สมัครต้องได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการก่อนได้รับเข้าเป็นสมาชิก
- ค) กรณีคณะกรรมการลงความเห็นไม่รับผู้ใดเข้าเป็นสมาชิก ให้แจ้งเหตุผลต่อที่ประชุมใหญ่ของสมาคมเพื่อพิจารณา การลงความเห็นของที่ประชุมใหญ่ให้ถือเป็นที่สุด

๘.๒) สมาชิกกิตติมศักดิ์

- ก) สมาชิกกิตติมศักดิ์ต้องได้รับมติเป็นเอกฉันท์จากคณะกรรมการก่อนการเชิญเข้าเป็นสมาชิก
- ข) คำขอเข้าร่วมเป็นสมาชิกกิตติมศักดิ์อาจถูกเสนอโดยคณะกรรมการหรือสมาชิกสามัญไม่น้อยกว่า ๑๐ คน โดยในกรณีที่สมาชิกเป็นผู้ร้องขอ สมาชิกจะต้องยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรมายังคณะกรรมการล่วงหน้า อย่างน้อย ๑ เดือนก่อนการประชุมใหญ่

ข้อ ๑๐ สมาชิกภาพของสมาชิกให้สิ้นสุดลงด้วยเหตุดังต่อไปนี้

๑๐.๑) ตาย

๑๐.๒) ลาออก โดยยื่นหนังสือลาออกต่อคณะกรรมการ และคณะกรรมการมีมติให้ออก

๑๐.๓) ไม่ชำระค่าบำรุงสมาคม

๑๐.๔) ขาดคุณสมบัติการเป็นสมาชิกสมาคมตามข้อ ๖

๑๐.๕) คณะกรรมการลงมติให้ลบชื่อออกจากทะเบียนสมาชิก เนื่องจากสมาชิกผู้นั้น มีพฤติกรรมนำความเสื่อมเสียมาสู่สมาคม รวมถึงเหตุซึ่งสมาชิกปฏิเสธไม่ปฏิบัติตามวัตถุประสงค์ของสมาคม ปฏิเสธไม่ปฏิบัติตามข้อบังคับของสมาคม หรือกฏภายในของสมาคม และต้องเสนอให้ที่ประชุมใหญ่พิจารณา โดยจะต้องได้รับคะแนนเสียงเห็นชอบไม่น้อยกว่าสองในสามของคะแนนเสียงทั้งหมดในที่ประชุมใหญ่นั้น

๑๐.๖) พฤติกรรมของสมาชิกผู้นั้นนำความเสื่อมเสียมาสู่สมาคม

๑๐.๗) ต้องคำพิพากษาถึงที่สุดให้เป็นบุคคลล้มละลาย หรือ

๑๐.๘) เมื่อเลิกสมาคม

ข้อ ๑๑ สิทธิและหน้าที่ของสมาชิก

๑๑.๑) มีสิทธิที่จะนำเสนอความคิดเห็นเกี่ยวกับการดำเนินงานของสมาคม

๑๑.๒) มีสิทธิเข้าร่วมประชุมของสมาคม

๑๑.๓) สมาชิกสามัญมีสิทธิที่จะออกเสียง ลงคะแนนเลือกตั้ง หรือได้รับการแต่งตั้ง เป็นคณะกรรมการของสมาคม และมีสิทธิออกเสียงลงมติต่าง ๆ ในที่ประชุมได้คนละ ๑ คะแนนเสียง เพื่อ หลีกเลี้ยงข้อสงสัย สมาชิกประเภทครอบครัวมีสิทธิออกเสียงในที่ประชุมใหญ่ จำนวน ๑ คะแนนเสียงต่อ ๑ ครอบครัว

๑๑.๔) มีสิทธิร้องขอต่อคณะกรรมการ เพื่อตรวจสอบเอกสารและบัญชีทรัพย์สินของสมาคม

๑๑.๕) ต้องปฏิบัติตามข้อบังคับ หรือกฏระเบียบภายในของสมาคม

๑๑.๖) สมาชิกต้องให้ความร่วมมือและสนับสนุนกิจกรรมต่าง ๆ ของสมาคม

๑๑.๗) สมาชิกต้องไม่ประพฤติตัวเป็นที่เสื่อมเสียชื่อเสียงของสมาคม

๑๑.๘) สมาชิกมีหน้าที่รับผิดชอบต่อหนี้สินของสมาคม ไม่เกินจำนวนเงินค่าสมาชิก ของแต่ละบุคคลที่มีหน้าที่ต้องชำระ และ

๑๑.๙) สมาชิกมีสิทธิในการตรวจสอบเอกสารการดำเนินกิจกรรมและทรัพย์สินของ สมาคม ในระหว่างเวลาทำการของสมาคม

ข้อ ๑๒ ให้มีคณะกรรมการคณะหนึ่งทำหน้าที่บริหารกิจการของสมาคม โดย

๑๒.๑) คณะกรรมการนี้ต้องเป็นสมาชิกสามัญที่ได้มาจากการเลือกตั้งของที่ประชุมใหญ่

๑๒.๒) คณะกรรมการคณะนี้มีสมาชิกไม่น้อยกว่าสี่ (๔) คนและไม่เกินเจ็ด (๗) คน นอกจากนี้ ที่ประชุมใหญ่อาจเลือกตั้งกรรมการสำรองเพิ่มขึ้นอีกไม่เกินสี่ (๔) คน ในกรณีดังกล่าว กรรมการสำรองจะมีสิทธิในการเข้าร่วมประชุมคณะกรรมการ แต่ไม่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนน กรรมการซึ่งรับเลือกตั้ง จากที่ประชุมใหญ่ของสมาคม จะมีวาระดำรงตำแหน่งครั้งละสาม (๓) ปี

๑๒.๓) คณะกรรมการอย่างน้อยจะต้องประกอบด้วยตำแหน่งต่าง ๆ ดังนี้ คือ นายก สมาคม อุปนายกสมาคม เภรัณูฎิก และเลขานุการ โดยอุปนายกเป็นผู้ช่วยของนายกสมาคม

/๑๒.๔) เมื่อมีการเลือกตั้ง ...

๑๒.๔) เมื่อมีการเลือกตั้งคณะกรรมการ จะต้องมิตัวแทนจากประเทศในกลุ่มนอร์ดิกอย่างน้อย สาม (๓) ประเทศเข้ารับการเลือกตั้ง ทั้งนี้ บุคคลดังกล่าวจะต้องเข้าร่วมในที่ประชุมใหญ่ และตกลงที่จะเข้ารับการเลือกตั้งด้วย

๑๒.๕) อำนาจหน้าที่ของคณะกรรมการตำแหน่งต่าง ๆ มีดังนี้

ก) นายกสมาคม:เป็นผู้ได้รับมอบหมายจากคณะกรรมการให้ดำเนินกิจการของสมาคม ผู้นำของคณะกรรมการ เป็นผู้แทนสมาคมในการติดต่อกับหน่วยงานอื่น ๆ และอันเกี่ยวกับบุคคลภายนอก และเป็นประธานในที่ประชุมคณะกรรมการ และที่ประชุมใหญ่ของสมาคม

ข) อุปนายก:มีหน้าที่เป็นผู้ช่วยเหลือนายกสมาคมในกิจการทั้งปวงอันอยู่ในอำนาจหน้าที่ของนายกสมาคม และเป็นผู้ทำหน้าที่แทนนายกสมาคม เมื่อนายกสมาคมไม่อยู่หรือไม่อาจปฏิบัติหน้าที่ได้

ค) เลขานุการ:มีหน้าที่จัดการในกิจการของสมาคมเพื่อให้สอดคล้องกับคำสั่งของนายกสมาคม จัดทำรายงานการประชุมใหญ่ และรายงานการประชุมคณะกรรมการทุกครั้งตลอดจนปฏิบัติหน้าที่อื่น ๆ ตามที่คณะกรรมการจะได้มอบหมาย จัดทำและเก็บรักษาไว้ซึ่งทะเบียนสมาชิกให้ตรงตามความเป็นจริง

ง) เภรัณญิก:มีหน้าที่รักษาและจ่ายเงินของสมาคม ทำบัญชีการเงิน เก็บรักษาและจัดเตรียมงบดุลของสมาคมและเอกสารหลักฐานของสมาคมเพื่อการตรวจสอบต่อไป

จ) กรรมการตำแหน่งอื่น ๆ ซึ่งคณะกรรมการเห็นสมควรกำหนดให้มีขึ้น โดยแต่งตั้งจากกรรมการที่มีได้เป็นกรรมการสำรอง เว้นแต่จะเป็นกรณีตามข้อ ๑๓) โดยมีจำนวนเมื่อรวมกับตำแหน่งกรรมการตามข้างต้นแล้วจะต้องไม่เกินจำนวนที่ข้อบังคับได้กำหนดไว้

ข้อ ๑๓ เว้นแต่ที่ประชุมใหญ่จะกำหนดเป็นอย่างอื่น หากหนึ่งในสมาชิกของคณะกรรมการพ้นจากตำแหน่งก่อนครบวาระ ให้คณะกรรมการแต่งตั้งจากบุคคลที่เป็นกรรมการสำรองเพื่อทำหน้าที่แทน กรณีนายกสมาคมพ้นจากตำแหน่ง ให้อุปนายกดำรงตำแหน่งแทน และให้คณะกรรมการเลือกกรรมการท่านอื่นหรือกรรมการสำรอง หรือสมาชิกสามัญใด ๆ ขึ้นเป็นอุปนายกใหม่แทนอุปนายกเดิม

ข้อ ๑๗ องค์ประชุมของที่ประชุมคณะกรรมการ ต้องมีไม่น้อยกว่าสี่ (๔) คนของคณะกรรมการทั้งหมด

ข้อ ๒๐ การประชุมใหญ่สามัญประจำปีของสมาคมจะต้องมีวาระดังนี้

๒๐.๑) รับรองรายงานการประชุมของที่ประชุมใหญ่ครั้งที่ผ่านมา

๒๐.๒) รายงานเกี่ยวกับกิจกรรมของสมาคมในปีที่ผ่านมา

๒๐.๓) พิจารณานุมัติงบประมาณการเงินของสมาคมสำหรับรอบปีบัญชีสิ้นสุด ๓๑ มีนาคม

๒๐.๔) เลือกตั้งนายกสมาคม คณะกรรมการบริหารและคณะกรรมการสำรองของสมาคม

๒๐.๕) เลือกตั้งผู้สอบบัญชี จำนวน ๑ คน สำหรับปีถัดไป

๒๐.๖) อภิปรายเกี่ยวกับข้อเสนอของการแก้ไขเพิ่มเติมข้อบังคับของสมาคม (ถ้ามี)

๒๐.๗) อภิปรายเกี่ยวกับข้อเสนออื่น ๆ

๒๐.๘) ข้อเสนอของกิจกรรมสำหรับปีต่อไป และ

๒๐.๙) อื่น ๆ

การลงคะแนนเสียง ให้ถือคะแนนเสียงข้างมากเป็นเกณฑ์ ยกเว้นการลงคะแนนเสียงในข้อ ๒๐.๖ ในวาระข้อเสนอการเปลี่ยนแปลงแก้ไขข้อบังคับของสมาคมให้เป็นไปตามข้อ ๓๐

สมาชิกแต่ละคนมีหนึ่งเสียง แต่ถ้าคะแนนเสียงที่ลงมติมีคะแนนเสียงเท่ากัน ก็ให้ประธานในการประชุมเป็นผู้ชี้ขาด

ข้อ ๒๑ องค์ประชุมใหญ่ของสมาคม ต้องมีสมาชิกที่มาประชุมไม่น้อยกว่าหนึ่ง (๑) ในสิบ (๑๐) ของจำนวนสมาชิกสามัญทั้งหมด โดยจะต้องมีจำนวนสมาชิกสามัญไม่น้อยกว่าห้า (๕) ราย เมื่อถึงกำหนดเวลาประชุมยังมีสมาชิกสามัญเข้าร่วมประชุมไม่ครบองค์ประชุม ให้คณะกรรมการของสมาคม เรียกประชุมใหญ่อีกครั้งหนึ่ง โดยจัดให้มีการประชุมขึ้นภายในสิบสี่ (๑๔) วัน นับแต่วันที่นัดประชุมครั้งแรก สำหรับการประชุม ในครั้งหลังนี้ ถ้ามีสมาชิกสามัญเข้าร่วมประชุมเป็นจำนวนเท่าใด ก็ให้ถือว่าครบองค์ประชุม ยกเว้นถ้าเป็นการประชุมใหญ่ที่เกิดขึ้นจากการร้องขอของสมาชิก ก็ไม่ต้องจัดประชุมใหญ่ ให้ถือว่าการประชุม เป็นอันยกเลิก

ข้อ ๒๔ เหรียญจะเก็บเงินสดไว้ได้ไม่เกิน ห้าหมื่นบาทถ้วน (๕๐,๐๐๐ บาท) เหรียญ ต้องจัดทำบดุลแสดงฐานะการเงินของสมาคมทุกเดือนปิดแสดงไว้ ณ ที่ทำการสมาคมและต้องทำการเงิน ทุกวันที่ ๓๑ มีนาคมเพื่อนำเสนอต่อที่ประชุมใหญ่สามัญประจำปี

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๕



(นายธนต์มัสร์ สุขอ่ำ)

ผู้อำนวยการส่วนการรักษาความสงบเรียบร้อย ๔ รักษาการในตำแหน่ง

ผู้อำนวยการส่วนการรักษาความสงบเรียบร้อย ๒ ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมการปกครอง

นายทะเบียนสมาคมกรุงเทพมหานคร

Registration Number: Jor.5194/2565

Sor.Kor.5

CERTIFICATE OF REGISTRATION FOR AMENDMENT OF THE ARTICLES OF ASSOCIATION

This Certificate is given to show that the Scandinavian Society Siam Association, having head office located at No. 253, 253 Asoke Building, Level 17, Suite 1701, Sukhumvit 21 (Asoke), Klongtoey Nua Sub-district, Wattana District, Bangkok, has amended the Articles of Association of the Association and the Registrar of the Bangkok Association has accepted the registration of the amendment of the Articles of Association of the Association according to Section 84 of the Civil and Commercial Code as follows:

To amend the Articles of Association, Articles 1, 2, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 17, 20, 21 and 29, to be as follows:

Article 1. The Association is called (in Thai) “สมาคมไทย-นอร์ดิก”, using the initials in Thai “ทีเอ็นเอ” It is called in English “THAI-NORDIC Association”, using the initials in English “TNA”.

Article 2. The Mark of the Association is ship being in the middle of two circles, the letters “THAI-NORDIC ASSOCIATION” is written around the circle and the letters “สมาคมไทย-นอร์ดิก” is written below the circle, as appears below;



Article 4. The objectives of the Association are the following:

- 4.1 To act as a union between Thai and Nordic People living in Thailand;
- 4.2 To promote charity and public social interest events;
- 4.3 To organize sports and leisure activities for members who are interested;
- 4.4 To disseminate information of Nordic countries;
- 4.5 To give advice and guidance to Nordic people living in Thailand;
- 4.6 To support and cooperate with other Nordic Associations, Churches and Commercial Chambers in Thailand;
- 4.7 Do not operate in any political way;
- 4.8 To possess ownership or any rights over immovable properties and any other kinds of properties, including to utilize and/or transact in any means in accordance with the objectives of the Association.

/Article 5. Membership....

[Translation]

Article 5. Membership of the Association shall be divided into two (2) categories:

5.1) Ordinary members. This category accepts the following as members:

- a) Any Nordic people living in Thailand;
- b) Any Nordic people, who have lived in Thailand;
- c) Any Thai who has a proven relations with one of the Nordic countries.
- d) Any non-Thai or non-Nordic person being admitted has to be approved by the

Board. The number of non-Thai or non-Nordic members may not exceed 10% of the Association's total number of members;

e) Family member, i.e. a person who meets any of the conditions of being an Ordinary membership as mentioned above, including his/her spouse and/or children who must also possess the qualifications in Article 6.

5.2) Honorary members. This category accepts the following as members:

a) Any person who has made a special contribution to the development and maintenance of the Association. Honorary membership must be accepted by a General Meeting.

Article 7. Membership Fees:

7.1) Introduction fee:

- a) There is no introduction fee charged to new member in any categories.

7.2) Ordinary members:

- a) Individual Membership Per year 1,000 Baht.
- b) Family Membership Per year, Includes Spouses and children 2,000 Baht.

For the members approved later than September 30 of each year:

Pay ONLY 50% of the annual fee for the initial accounting period.

7.3) Honorary Members:

- a) Pay's no fees

Article 8. Admittance into the Association:

8.1) Ordinary members:

a) Applications must be submitted online to the Board in the format available on Association's web-site.

b) Applications must be approved by the Board before membership takes effect.

c) If the Board decides to decline any application, the reason may be given to the General Meeting for final conclusion.

8.2) Honorary members:

a) Honorary members must be unanimously approved by the Board before inviting to be a member.

b) Propositions for joining as an Honorary member may be put forward by the Board or by at least ten (10) of the Association's Ordinary members. If members put the proposition forward, a written request must be sent to the Board at least one (1) month before the General Meeting.

/Article 10. Membership...

[Translation]

Article 10. Membership of Association may be terminated in any of the following reasons:

- 10.1) Death;
- 10.2) Resignation: Written notice of resignation shall be submitted to the Board and the Board approve such resignation;
- 10.3) Failure to pay the membership fees;
- 10.4) Loss of qualification as member in Article 6;
- 10.5) Exclusion decided by the Board, for causing disgraceful to the Association, including failure to comply with objective of the Association, failure to comply with the Articles of Association or the internal rules of the Association. To exclude a member, a majority of at least two thirds of the votes at the General Meeting must be obtained;
- 10.6) Member's behavior which might cause disgraceful to the Association;
- 10.7) On a member being declared bankrupt by the Court; or
- 10.8) Dissolution of the Association.

Article 11. Rights and duties of members.

- 11.1) Entitled to offer opinions on the operation of the Association;
- 11.2) Entitled to attend the Meetings of the Association;
- 11.3) Ordinary members entitled to the right to vote, elect, or to be appointed as committee of the Association and entitled to one vote in the General Meeting. For avoidance of doubt, the Family membership shall be entitled to one vote per family in the General Meeting;
- 11.4) Entitled to the right to request the Board to examine the documents and assets of the Association;
- 11.5) Obligated to comply with the Articles of Association and the internal rules;
- 11.6) Obligated to cooperate and support the various activities of the Association;
- 11.7) Be responsible for the reputation of the Association;
- 11.8) Be liable for the debt of the Association not exceeding the amount of the subscription due by each member; and
- 11.9) Entitled during working hours of the Association to inspect the business and property of the Association.

Article 12. There shall be the Board of Directors which manages the affairs of the Association:

- 12.1) The Board of Directors must be ordinary members and elected from among the members at a General Meeting.
- 12.2) There shall not be less than four (4) nor more than seven (7) directors on the Board. In addition, the General Meeting may additionally elect up to four (4) substitutes with a right to participate in the Board meetings but no right to vote. The directors who are elected at the General Meeting shall retain their office for a Three (3) year term.
- 12.3) The positions of the Board constitute at least the followings: the Chairman, Vice-Chairman, Treasurer and Secretary. The Vice-Chairman is the deputy for the Chairman.

/12.4) When election.....

[Translation]

12.4) When election for the Board is arranged, at least three (3) of the Nordic countries must be represented, provided these are present at the General Meeting and that they have agreed to stand for election.

12.5) The duties and responsibilities of each position of the Board of Directors are as follows:

a) Chairman: Assigned by the Board of Directors to lead the affairs of the Association, to be the leader of the Board. They shall officially represent the Association in its dealings with other bodies and third parties including being as a chairman of the Board of Directors Meeting and General Meeting.

b) Vice-Chairman: Assistant to the Chairman for administrative affairs, acting Chairman; when the Chairman is not present and/or is unable to perform the duty for whatever reason.

c) Secretary: Is responsible to manage the affairs of the Association in order to comply with the orders of the Chairman, to prepare minutes of every General Meeting and the Board of Directors' meeting, including carrying out any other tasks as assigned by the Board of Directors, as well as to prepare and maintain the member's registration according to the facts.

d) Treasurer: Is responsible for money retention and payments of the Association, preparing financial books and accounts, retention of and preparing the balance sheet of the Association, documents and any evidences of the Association for inspection.

e) The Directors in other positions: Appointed by the Board of Directors, as it deems appropriate, from the director(s) who is/are not the substitute director(s), unless it is the case under Article 13. The number of the positions of the Board, when combined with the above position shall not exceed the amount specified in these Articles of the Association.

Article 13. Unless the General Meeting decides otherwise, if one of the directors leaves the Board during the year, it will be replaced by the appointment of the Board from one of the substitutes. If the Chairman leaves the Board during the year, the Chairman will be replaced by the Vice-Chairman and a new Vice-Chairman will be elected by the Board from other current directors or substitutes or any Ordinary Member.

Article 17. The quorum of the Board meeting shall have not less than Four (4) of the Board members.

Article 20. The following topics must be registered on the Agenda for the Annual General Meeting:

- 20.1) Approval of the preceding minutes of the General Meeting;
- 20.2) Approval of the Association's activities from last year;
- 20.3) Approval of the financial statement for the year end 31 March;
- 20.4) Election of Chairman, the board of directors and substitutes;
- 20.5) Election of one Auditor for the following year.
- 20.6) Discussions on proposals of changes in the Articles of Association (if any);
- 20.7) Discussions on other proposals;
- 20.8) Proposals of activities for the following year; and
- 20.9) Other matters.

Voting is decided by simple majority. Except for the voting in Article 20.6 regarding proposal of change in the Association which shall be decided pursuant to Article 30.

Each Ordinary member shall have one vote. In the case of an equality of votes, the Chairman of the meeting shall have a casting vote.

/Voting.....

[Translation]

Article 21. In a General Meeting of the Association, members present at the meeting of not less than one-tenth (1/10) of the total number of Ordinary members, which shall be not less than five (5) Ordinary members, constitute a quorum.

If the quorum so provided is not present, the General Meeting, if summoned upon requisition of members, shall be dissolved. But if the General Meeting had not been summoned upon the requisition of members, another general meeting shall be summoned by the Board within fourteen (14) days from the date of the first summoned meeting and at such meeting no quorum shall be necessary.

Article 29. The Treasurer may hold cash of not exceeding Baht 50,000. The Treasurer shall prepare consolidated balance sheet of the Association each month and presented to the office of Association and to prepare financial statements for each financial year (31st March) to propose to the Annual General Meeting.

Given on this 24th day of March 2022

- Signature -

(Mr. Thanutsorn Sukaum)

Director of the Institute of Investigation and Legal Affairs Bureau 5, acting in position

Director of the Institute of Investigation and Legal Affairs Bureau 2, acting for

Director General of the Department of Provincial Administration

The Registrar of Bangkok Association